



# RINGE KOMMUNE

## Teknisk Forvaltning

TINGHØJ ALLÉ 2 – POSTBOX 20 – 5750 RINGE  
TELEFON 63 623 623 - FAX 63 623 600

EKSPEDITIONSTIDER:  
MANDAG – ONSDAG: 10 – 14  
TORSDAG: 10 – 1700  
FREDAG: 10 – 12.30  
LØRDAG LUKKET

Ringe Fjernvarmeselskab A.m.b.A.  
Østre Ringvej 43  
5750 Ringe

J.nr.:

Dato: 23.02.04.  
Sagsbehandler: gh  
Direkte tlf.nr.: 63 623 723  
Direkte faxnr.: 63 623 738  
E-mail adresse: agh@ringe.dk

2048 1109

CC:

### Miljøgodkendelse af et nyt kedelanlæg for fyring med træpiller 4,35 MW

Firmaet Tjæreborg Industri A/S har ved brev af 22. januar 2004 ansøgt om tilladelse til at etablere et nyt anlæg med en indfyret effekt på 4,35 MW.

Der opføres en 250 m<sup>2</sup> stor bygning som indeholder kedelrum samt brændselslager på ca. 280 m<sup>3</sup>.

Endvidere opføres en 32 m høj skorsten med en yderdiameter på 1,30 m

Anlægget er omfattet af listens pkt. G2 i bekendtgørelse nr. 646 af 29. juni 2001 om listevirksomheder.

#### De foreliggende oplysninger.

##### Sagsmateriale:

Ansøgning om godkendelse fremsendt af Tjæreborg Industri på vegne af Ringe Fjernvarmeselskab.

Miljøgodkendelse af 24. juni 1982 og 1. november 1983.

Miljøgodkendelse af 3. juni 1993

##### Virksomhedens beliggenhed:

Varmeværket er beliggende på ejendommen matr. nr. 9 m Rynkeby by Ringe, Kielbjergvej 2 5750 Ringe.

Virksomheden er beliggende i et område udlagt til blandet bolig og erhverv.

Området er byzone og omfattet af kommuneplan for Ringe by.

##### Eksisterende anlæg:

##### Træpillefyrianslæg:

Indretning og drift af det eksisterende fastbrændselsanlæg er uændret.

Anlægget består af 2 fastbrændselsfyrede kedler med en samlet indfyret effekt på 9,4 MW.

Som brændsel anvendes træpiller fremstillet af kemisk ubehandlet træ og savsmuld.

Træpillerne tilkøres i lastvogn og aflæsses i siloer med en samlet kapacitet på 950 m<sup>3</sup>.

Kedlerne er af vandrestypen og forventes at være i drift 4 mdr. årligt

## Gasmotoranlæg

Indretning og drift af det eksisterende gasmotoranlæg er uændret.

Anlægget består af 2 stk gasmotorer af lean-burn typen med gnisttænding og indfyret effekt på 13604 KW.

Gasmotorerne producerer 5390 KW ved fuldlast varmeeffekt fra gasmotor efter nedkøling af røggas samt kølevand m.v.

Skorstenen udføres som dobbeltrørsskorsten med 2 kerner i rustfrit stål.

I tilknytning til kraftvarmeværket opføres en 1500 m<sup>3</sup> lagertank for varmt vand. Tanken betjener også kraftvarmeværket på Bakkevej i Ringe.

### Virksomhedens drift:

Varmeproduktionen udgør med ny kedel ca. 9800 Mwh/år

Produktion på eksisterende træpillekedel ca. 6200 Mwh/år

Produktion på motoranlæg ca. 52000 Mwh/år

Som det fremgår af ovennævnte vil produktionen flytte produktionen fra nuværende anlæg til det ny træpilleanlæg.

Merforbrug af træpiller udgør ca. 400 ton pr. år.

## Forurening og forureningsbegrænsende foranstaltninger.

### Spildevand

Der forekommer kun sanitært spildevand samt overfladevand fra tag og befæstede arealer.

### Luftforurening

Gasmotoranlæg 2 stk med samlet indfyret effekt på 13,604 MW

Afbrænding af naturgas vil give anledning til udledning af CO samt NO<sub>x</sub>.

Grænseværdien for udledning af ovennævnte stoffer er 650 mg/Nm<sup>3</sup> for røggas henført til et O<sub>2</sub> indhold i røggassen på 5% og en el-virkningsgrad på 30 %.

Emissionen af nitrogenoxider er 2,67 g/s for gasmotorene.

Skorstenshøjden på 35 m er beregnet ud fra en B-værdi på 0,125 mg NO<sub>x</sub> / Nm<sup>3</sup>.

Ny lovgivning : Bekendtgørelse nr 621 af 23 juni 2005  
om begrænsning af emission af nitrogenoxider, uforbrændte  
carbonhydrider og carbonmonoxid m.v. fra motorer og turbiner.

Iflg §4 stk. 1 Årlig måling, for at dokumentere overholdelse af flg. grænseværdier  
O<sub>2</sub>, S<sub>2</sub>, O<sub>2</sub>  
NO<sub>x</sub> = 550 mg/Nm<sup>3</sup> (målt som NO<sub>2</sub>)  
UHC = 1500 mg C/Nm<sup>3</sup> (elvirkn.grad 30%)  
CO = 500 mg/Nm<sup>3</sup>

Internet: [www.ringe.dk](http://www.ringe.dk) – E-mail: [ringe@ringc.dk](mailto:ringe@ringc.dk)

### Eksisterende træpilleanlæg

Afbrænding af træpiller vil give anledning til udledning af NO<sub>x</sub>, CO samt støv.  
Røggasmængden vil være 4,06 Nm<sup>3</sup>/s.  
Emission af støv total er 52 mg/s.  
Røggassen udledes 41 m over terræn.

### Nyt træpilleanlæg

Den nye træpillekedel er opdelt i et forbrændings- og røgrensningssystem.  
Risten er opdelt i en tørrezone og flere forbrændingszoner.  
Røggassen led til en multicyklon hvor de grove partikler og flyveaske udskilles.  
Røggassen ledes fra cyklonen over et posefilter.  
Røggassen er herefter rensat for støv til en renhed på 40 mg/Nm<sup>3</sup> tør luft.  
Røggassen ledes herefter ud gennem en 32 m. høj skorsten.

*emissionsgrænse*

### Støj :

Støj fra motorudstødning er støjdæmpet gennem 2 stk. lyddæmpere. L stk for lave og 1 stk for høje frekvenser.  
Støj fra ventilatorer er dæmpet med lyddæmpere i indblæsnings- og afkastkanaler.

### Affald :

Spildolien der fremkommer ved udskiftning af smøreolie, opbevares i 5000 l. jordtank og anvendes til genbrug.  
Aske fra afbrænding af træ bortskaffes til kontrolleret losseplads.

## **Ringes Kommunes afgørelse**

På foranstående grundlag meddeles herved i henhold til lov om miljøbeskyttelse lov nr. 753 af 25. august 2001, §33 og bekendtgørelse nr. 652 af 3.07.2003 om godkendelse af listevirksomheder, tilladelse til at opføre et nyt træpilleanlæg som tilbygning til eksisterende kraftvarmeværk.  
Det bemærkes at godkendelsen bygger på de forudsætninger der følger af oplysninger til sagen og der gælder følgende særlige vilkår.:

### Støjforhold:

Virksomhedens bidrag til det ækvivalente, korrigerede lydniveau i dB(A) målt i skel må ikke overstige følgende værdier:

Dag	man- til fredag	kl. 07.00 – kl. 18.00	55dB(A)
	lørdag	kl. 07.00 – kl. 14.00	55dB(A)
	lørdag	kl. 14.00 – kl. 22.00	45 dB(A)
	søn-og helligdag	kl. 07.00 – kl. 18.00	45 dB(A)
aften	alle dage	kl. 18.00 – kl. 22.00	45 dB(A)
aften	alle dage	kl. 22.00 – kl. 07.00	40 dB(A)

Der må ikke i natperioden forekomme spidsværdier der overstiger de anførte max. værdier med mere end 15 dB(A).

Tilsynsmyndigheden kan om fornødent forlange at virksomheden lader udføre støjmåling til dokumentation for at vilkårene overholdes.

### Luft.

Skorsten fra gasmotorer skal være mindst 35 m over terræn og røggassens hastighed skal være mindst 15 m/s.

Skorsten fra kedler for træpillefyring skal være mindst 41 m over terræn, og røggassens hastighed skal være mindst 11 m/s.

Skorsten fra ny træpillekedel skal føres mindst 32 m op over terræn, og røggassens hastighed skal være mindst 15 m/s.

Kraftvarmeværkets bidrag til immissionskoncentrationen udenfor værkets skel må ikke overstige 0,125 mg/Nm<sup>3</sup> for NO<sub>x</sub> og 0,08 mg/Nm<sup>3</sup> for støv mindre 10 µm. Emission af kulmonoxid (CO) skal være mindre end 625 mg/Nm<sup>3</sup> tør gas.

Fjernvarmecentralen må ikke give anledning til lugtgener. Som lugtkriterie anvendes C<sub>g</sub> værdi på 5 Le lugtenheder/m<sup>3</sup>.

*værdier ændret til 510 mg CO<sub>2</sub>*

### Affald og råvarer

Spildolien skal opbevares i godkendt jordtank og afleveres til den fælleskommunale modtagestation i Nyborg eller anden godkendt modtager.

Aske fra afbrænding af træpiller skal deponeres på kontrolleret losseplads.

### Tilladelse efter miljøbeskyttelseslovens kap. 4 for afledning af spildevand.

Tilladelse til virksomhedens spildevandsudledning er behandlet efter reglerne i miljøministeriets bekendtgørelse nr. 248 af 15. maj 1986 og gives under forudsætning af at nedenstående vilkår overholdes:

Sanitært spildevand, regnvand fra tagflade samt uforurenede overfladevand fra befæstede arealer kan afledes til det kommunale spildevandsanlæg.

### Generelle forhold.

Fjernvarmeselskabet skal senest 3 mdr. efter at det nye flisfyrede kedelanlæg er taget i brug, sende dokumentation til kommunen om at grænseværdierne er overholdt.

I øvrigt henledes opmærksomheden på at nærværende godkendelse kun omfatter forholdet til miljøbeskyttelsesloven.

Virksomheden må ikke udvides eller ændres bygnings- eller driftsmæssigt på en måde der indebærer forøget forurening før udvidelsen eller ændringen er godkendt i henhold til §33 i miljøbeskyttelsesloven.

Tidligere godkendelse efter miljøbeskyttelsesloven kap. 5 af 3. juni 1993 træder hermed ud af kraft.

### Klagevejledning.

Eventuel klage over denne godkendelse skal indgives til Miljøstyrelsen inden 4 uger fra offentliggørelse, der sker ved annoncering i Midtjys Posten den 16. marts 2004 .

Klagen sendes gennem Ringe Kommune, Miljøafdelingen, Tinghøj Alle 2 5750 Ringe.

Såfremt afgørelsen ønskes prøvet ved domstolene, skal sagen i henhold til Miljøbeskyttelseslovens §101 stk. 1 anlægges senest 6 mdr. efter dato for denne afgørelse.

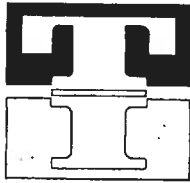
Med venlig hilsen

Henning Andersen / Preben Mørkhøj  
fmd. f. tekn. udvalg / kommuneingeniør

Kopi :

Fyns Amt Miljø- og Arealafdelingen, Ørbækvej 100 5220 Odense SØ  
Danmarks Naturfredningsforening, Masnedøgade 20, 2100 København Ø  
Arbejdstilsynet Kreds Fyns Amt, Dannebrogsgade 1 5000 Odense C  
Embedslægeinstitutionen for Fyns Amt, Tolderlundsvej 2, 5000 Odense C

oml. er OK



Byggeri 2004-025

Kiøllbyvej 2. yd 047233

TJÆREBORG INDUSTRI A/S  
TJÆREBORG · TLF. +45 \*75 17 52 44

Ringe Kommune  
Tinghøj Allé 2  
5750 Ringe

INGENIØR- & ENTREPRENØRFIRMA

A/S REG. NR. 61.231  
CVR-NR.: DK81601518  
BANK: SYDBANK A/S, ESBJERG AFD.  
POSTGIRO: 401-6556  
FAX: +45 76 12 56 06  
KÆRVEJ 19  
6731 TJÆREBORG  
E-mail: info@tji.dk  
www.tji.dk

Tjæreborg, den 29.10.2004 Modtaget  
OH/ap

- 1 NOV. 2004

Ringe Kommune

**Vedr.: Ringe Fjernvarme, tilbygning for nyt træpillekedelanlæg.**

På vegne af Ringe Fjernvarme, ansøges hermed om tilladelse til opførelse af bygning for installation af 1 stk. træpillekedel med tilhørende anlægsdele.

Anlægsdelene omfatter bl.a. opstilling af ny skorsten på eksisterende fundament. Den nye skorsten er større i diameter, men mindre i højden. Resultatet er at belastning på fundamentet fra den nye skorsten er mindre end fra den gamle.

Bygningen med et areal på 247 m<sup>2</sup> opføres i højde, og med murværk i facade, som eksisterende bygninger. Tagkonstruktionen udføres af bærende præfabrikerede betonelementer.

Bygningens indretning udgør kedelhal med direkte forbindelse til eksisterende kedelhal, samt lagersiloer for træpiller. Lager og kedelhal er brandmæssigt sektioneret.

I øvrigt kan oplyses at der er ansøgt om miljøtilladelse, og at installationsprojektet vil blive fremsendt til Arbejdstilsynet for kommentar.

Der vedlægges statisk beregninger for ikke præfabrikerede konstruktioner. Beregning vedrørende præfabrikerede konstruktioner omfattende betonvægelementer og tagdækelementer sendes når leverandøren er kendt.

Vi forventer at påbegynde byggearbejdet i uge 48, hvorfor vi håber på Deres velvillige sagsbehandling.

Såfremt der måtte være ønske om supplerende oplysninger eller kommentarer til fremsendte, hører vi gerne fra Dem.

Med venlig hilsen  
TJÆREBORG INDUSTRI A/S

Ole Hyldahl

Bilag: Tegninger i ht. tegningsliste i 3 ex.  
Statisk beregninger side 1-31  
Kopi af geoteknisk rapport.

C.C.: Ringe Fjernvarme

**Generelle vilkår og betingelser.**

Tjæreborg Industri A/S's erstatningsansvar er begrænset til DKK 10.000.000,00 og under ingen omstændigheder har Tjæreborg Industri A/S erstatningspligt for driftstab, tidstab, avancetab eller andre indirekte tab.

# STATISKE BEREGNINGER

VEDRØRENDE

## OPFØRELSE AF KEDELHAL FOR TRÆPILLEKEDELANLÆG

BYGHERRE:  
RINGE FJERNVARME  
ØSTRE RINGVEJ 43  
5750 RINGE

SAG: K04-023-4

DATO: 29/10 2004

## Teknisk udvalg - onsdag d. 10-03-2004

### 42. B: Opførelse af et nyt kedelanlæg på Ringe

#### Fjernvarmecentral, Kielbergvej 2, Ringe (Åben sag)

J.nr. /

Teknisk forvaltning har udarbejdet forslag til miljøgodkendelse af et nyt kedelanlæg. Anlægget placeres i en 250 m<sup>2</sup> stor bygning. Det nye anlæg skal anvende træpiller som brændsel. Der vedhæftes kopi af miljøgodkendelse til dagsordenen.

**Indstilling:**

**Finansiering:** Ikke relevant.

**Bilag:**

 [fjernvarmepille.pdf](#)



## Teknisk udvalg - onsdag d. 10-03-2004

### 44. B: Tilsynsberetning 2003 og miljøtilsynsplan 2004

#### (Åben sag)

J.nr. 09.00K07/2004-00101

Bygnings- og miljøafdelingen har udarbejdet Miljøtilsynsplan 2004 og Tilsynsberetning 2003.

Planen og beretningen er vedhæftet dagsordenen og gennemgås på mødet

#### **Indstilling:**

**Teknisk Forvaltning indstiller, at beretning og plan godkendes.**

#### **Finansiering:**

**Finansiering i overslagsårene:**

#### **Bilag:**

Tilsynsberetning for 2003 og tilsynsplan for 2004

[Tilsynsberetning for 2003.pdf](#)

#### Beslutning:

Teknisk udvalg 10. marts 2004, pkt. 44:

Godkendt.